

PIŠETA IN UREJUJETA:

Lojze Košorok
in Pavla GrudenDVANAJSTI LETNI BAL
SLOVENSKEGA
DRUŠTVA SYDNEY

V soboto 23. septembra je SDS priredilo tradicionalni letni bal, dvanaesti po vrsti in tokrat v svojih društvenih prostorih v Horsley Parku. Kot je v pozdravnem govoru, predsednik društva Tone bulovec povdaril, da je tovrstna prireditev prvič v lastnih prostorih. Res, kdor že dalj časa ni bil v prostorih kluba, /kot na primer jaz/, je bil lahko prijetno presenečen. Ne le nad prijaznim sprejemom gostov, temveč nad okusno urejenimi prostori. Že v avli je bil vsak gost počaščen s čašico aperitiva za dober tek k obilni večerji in dame so dobile orhidejin cvet. Prava lepa gesta, kar pripomore k nadaljnjemu dobremu razpoloženju.

V dvorani okusno pogrnjene mize s šopkom nagelejev v vazah in prijazna deklica v narodni noši, v osebni Nevice Muha, sem se počutil nekako počaščenega. Ko se vsedeš za mizo, ne hote beži pogled od predmeta na predmet in pogledaš, kaj je novega in res stene so obložene s ploščami iz tasmanskega oreha, na podu lepa preproga, urejeno je parketno plesišče itd. Že dlje časa imajo lepo urejeno kuhinjo, sanitarne naprave in točilni bar. Vsekakor veliko dela in dobre volje je bilo vložnega, da je dom res dom in prvič sem se po dolgih letih počutil "kot doma".

Zabava sama je potekala v prijetnem razpoloženju ob veselih zvokih ansambla Oberkrainerjev. Tudi duet iz Havajev je s svojimi aktivnimi točkami prippmogel do popolnega razpoloženja in veselja. Sreča se je nasmehnila te večer ge. Gomiškovi, ko je žreb izbral njo za srečnega dobitnika barvnega televizorja. Med številnimi gosti so bili prisotni tudi predstavniki našega poslaništva, JAT-a, Gorenja, Adriatica, Jugobanke, Triglava in še morda kdo. Vsi smo bili nad vse zadovoljni in prvi gosti so se začeli razhajati šele po drugi uri po polnoči. Zadnji so baje odšli ob spremeljavi petelinjega petja, pač kot je naša stara navada.

Svojevrsne vtise iz prireditve je nedvomno odnesla ga. Pirnatova, ki je bila ta večer gostja družine Freda in Milene Mavko. Omenjena gospa se trenutno nahaja v Avstraliji na obisku pri svojih sinovih in je prišla iz Čile-ST. Jago, kjer že dolga leta živi s vojo družino. Ker tam ni veliko Slovencev, pravi, da je po več kot 30.

letih prvič na slovenski zabavi, pač za njo posebno in enkratno doživetje.

Za nas lep nauk in pomisleka vreden. Nehote se ti vzbujajo nešteto vprašanj: ali znamo ceniti našo skupnost, imamo toliko možnosti za skupno delovanje in jih ne znamo ali nočemo izkoristiti, ker smo nesložni. Vsi skupaj pa hrepenimo in imamo željo, da bi imeli tu v daljni tujini košček domovine, kjer bi se kot bratje in sestre zatekali k skupnemu ognjišču, k skupnemu kulturno-zabavnemu življenju.

L.K.

KRŠKI GRB VZIDAN

Te dni je pozornost kulturne javnosti na Dolenjskem valjala Kostonjevič, Krškemu in Trebnjem. V Kostonjevič so pripravili slovesnost ob zaključku letošnje Forme vive, v Krškem so odkrili mestni grb in odprli likovno razstavo "Slovenski kraji in naselja v preteklosti", v Trebnjem pa so odprli razstavo del samorastnika Branka Lovaka.

Kostonjeviška slovesnost je bila v cerkvi nekdanjega cistercijskega samostana, udeležili pa so se številni obiskovalci iz Dolenjske, Posavja, Bele krajine, Ljubljane, Zagreba, iz drugih jugoslovenskih krajev in iz zamejstva.

Besedo ob zaključku 18. mednarodnega simpozija kiparjev Forma viva, na katerem je ustvarjalo pet umetnikov iz štirih držav, je imel znani strokovnjak, umetnostni zgodovinar in urednik revije "Sinteza" Stane Bernik.

Sledil je še orgelski večer zagrebškega mojstra Andelka Klobučarja, šesta zaporedna in hkrati zadnja tovrstna prireditev, ki so od julija bogatili kulturno poletje Kostonjevice in spored letošnjega Dolenjskega kulturnega festivala v tem kraju.

V Krškem je bila najprej slovesnost pri Valvasorjevi hiši. Odkrili so grb mesta Krškega, ki ga je izdelal akademski kipar in medaljer Vladimir Štoviček, in je na obnovljenem pročelju Valvasorjeve hiše. O tem dejanju, s katerim so Krščani tudi končali praznovanje 500-letnice pridobitve mestnih pravic, in o prizadevanju za obnovo kulturnih spomenikov v mestu je govoril omenil, da bodo kmalu začeli z deli na cerkvi, ki je preurejena v galerijo, obnovili pa naj bi fasado in ji

Novice in
zanimivosti

sazidali zvonik oziroma stolp.

V tej galeriji so takoj zatem odprli razstavo "Slovenski kraji in naselja v preteklosti", ki jo je pripravila Narodna galerija iz Ljubljane. Razstava obsega likovne upodobitve slovenskih mest, trgov in drugih naselij skozi stoletja - od najstarejših ohranjenih vedut do leta 1900.

UMRLJIVOST V
SLOVENIJI STALNO
PADA

LJUBLJANA-Zdravstveno varstvo zajema v Sloveniji vse prebivalce-po oceni urbanističnega inštituta jih bo letos blizu 1,838.500. V zadnjem času je prebivalstvo naraščalo letno za približno 8,2 promila - hitreje v industrijskih in urbanih središčih, počasneje na manj razvitih področjih. Skoraj 60 odstotkov ljudi živi v vaseh in zaselkih.

Radnost prebivalstva od leta 1970 rahlo narašča, od leta 1970 do 1977 se je gibala med 15,8 do 16,5 promila. Splošna umrljivost je bila v tem obdobju med 10,8 in 9,8. Med vzroki za umrljivost je več let ni bistvenih sprememb: bolezni srca in obočil, novotvorbe, poškodbe in nasilne smrti, boleznih dihal in prebavil, dokaj pogosti so tudi samomori.

Umrljivost dojenčkov stalno pada: leta 1971 je znašala še 25 promila, lani 17,7. S tem se približujemo razvitim evropskim državam. Naravni prirastek je v zadnjih sedmih letih znašal 6,2 promila. Ustavil se je proces izseljevanja v tujino, povečalo se je preseljevanje delavcev iz drugih republik Jugoslavije.

Že od leta 1953 dalje ugotavljajo naraščanje deleža starega prebivalstva ter upadanje mlajšega /do 19 let/. Slovensko prebivalstvo je na meji med starim in zelo starim. Zanimivo pa je, da se pričakovana dolga življenja ne podaljšuje in da Slovenija v tem pogledu zaostaja za drugimi republikami.

NOVA KNJIGA 70-
LETNEGA PISATELJA
MIŠA KRANJCA

Ob sedemdesetletnici Miška Kranjca in ob izidu njegovega "Romana o Berdenih" je urednik Državne založbe Slovenije Ivan Bratko zaželel pisatelju vso srečo in še mnogo popisanih poetičnih vrstic, njegovo življenjsko pot, ki jo je poleg literaturo oblikovalo tudi pomembno kulturno, prosvetiteljsko in politično delo, pa je v kratkih besedah orisal Fran Zdravce. Pozneje je spregovoril o pomenu Kra-

njčevega pripovedništva, izvorniz njegove bogate fabulativnosti in jezikovni kulturi njegovega romanopisja, da bi na kraju omenil dolgo genezo najnovejšega romana, ki je nastal kot združitve treh novel in drame, katerih skupna junaka sta Ivan in Matija Berden.

BRAMBOVCI SO
ZAGNALI PREPLAH

CELOVEC-Potem, ko je v zadnjem času vrsta jugoslovanskih delovnih kolektivov pokazala zanimanje in pripravljenost za odpiranje gospodarskih obratov na ozemlju avstrijske Koroške, je zveza koroških brambovcev te dni objavila izjavo, v kateri poziva koroške oblasti, naj preprečijo odpiranje "jugoslovenskih obratov" na Koroškem. Izjava je naslovljena na koroško deželno vladno in posebej omenja Elanovo tovarno v Brnici ter tovarno celuloze v Rebrici, to je znani obrat, ki mu že dolgo bije zadnja ura in ki so mu pred kratkim rešitev ponudili prav jugoslovanski partnerji. Koroški brambovci govorijo v izjavi v zvezi z gospodarskim odpiranjem Koroške nasproti Jugoslaviji o gospodarskih prizadevanjih, ki "škodijo gospodarstvu in ogrožajo prihodnost ter mirni razvoj koroškega naroda", to do-gajanje - tako brambovci - namreč pospešuje "slovenizacija" tega območja.

TAJNIŠTVO KONGRESA
UNESCO NI SPREJELO
PETICIJE

DUNAJ-Predstavniki obeh osrednjih organizacij Slovencev v Avstriji so v avstrijskem glavnem mestu sklicali tiskovno konferenco, da bi v trenutku, ko na Dunaju zaseda kongres UNESCO o pouku o človekovih pravicah na šolah, še enkrat opozril na neizpolnjene obveznosti iz 7. člena državne pogodbe.

Predstavniki manjšine so ob tej priložnosti prinesli na Dunaj peticijo, ki so jo skušali izročiti udeležencem tega mednarodnega kongresa, vendar pa jim to ni uspelo: tajništvo kongresa, ki mu predseduje avstrijski zunanji minister Pahr, dokumenta ni hotelo sprejeti in ga razdeliti med udeležence. Srpičo tega so predstavniki obeh osrednjih organizacij sklenili, da bodo peticijo na posamične udeležence kongresa naslovili pač po pošti. Ko je ocenjeval te tako imenovane tehnične težave, je tajnik narodnega sveta koroških Slovencev Filip Varaš menil, Sicer pa vsebuje listina, ki naj bi jo razdelili udeležencem kongresa, značilne podatke o slabem položaju slovenske manjšine v Avstriji.

KAR PO DOMAČE...

ZDRUŽITEV TRIGLAV

Ujela se je, ujela se je na te prekleto liman'ce ... Da prav na te limance pod zgornjim naslovom se je ujela tista slovenska dušica, ki si je v svoji domišljiji prilastila uslugo, ki naj bijo bila napravila pevskemu zboru "Triglav" s čekom od strani države ... Ker se je ta govorica širila kakor ogenj v strehi, sem postavila na kocko vse. Celo sebe. Samim tem, da sem to "čokovno afero" objavila na tej strani, se je vsa stvar razčistila, resnica je prišla na dan in čast pevskega zbora, kar se tiče čeka je oprana. Zbor čeka ni dobil. Jože pravi, da je dobil figo.

Tukajle vedrino in oblačimo. Danes se bo zvedrilo g. Čuježu, ki je za mene še vedno Jože. Tisti patološki lažnjivec je sinoči na moje vprašanje priznal, da jože ne laže. Že delj časa meša razne štrene, pljune, polije in poljubi. Zdaj, ko tole čita se mu oblači. Samo še enkrat naj poskusi širiti neresnične vesti - objavila go bom po imenu. To bi storila tudi svojem bratu, če bi na takšen način skušal škodovati katerikoli dobronamerni skupnosti. Ni mu preveč zameriti. Patološki lažnjivec je, kot sem rekla. Upam, da se mu je zdaj, ko je samemu sebi stopil na jezik, zvedrilo. In streznilo.

Zvedrilo se je tudi vsem našim ženskam, ker tokrat to niso bile babje, nego moške čenče. Posebno pa se vedri tistim, ki jim je zmanjkalo snovi za opravljanje. Jože je namreč vsem slovenskim skupnostim povedal, da "Triglavu" dolgujem članarino. "Triglav" bi me pravzaprav lahko osvobodil te članarine, ker sem ravno z bojavo laži o, čeku za pevce v pevskem zboru "Triglav", oprala čast. Če pa niso hoteli peti na prostem, je to res njihova stvar. Vendar nas je veliko število razočaranih, ker ljubimo njihovo pesem.

Čim bom dobila opomin za članarino od "triglavskega" blagajnika, jo bom plačala. In tudi znamko za znamko bom priložila, da ne bi kdo rekel, da sem razen "zapufana" tudi skop.

Kaj smo se naučili iz te "čokovne afere"? Nekam si zapišite, dragi moji bravci, sledeče: Tudi hinavce je treba ljubiti, ker jim brez ljudi ni življenje. Opravljajci in lujočrci obirajo ljudi s slastjo do kosti. Resnica je vredna več kot človek, ki jo skriva in vec kot človek, ki jo išče.

Tebi, dragi Jože, naj povem, da vsled družinskih razmer, oziroma zakonskih, v katerih sem živela pod nasiljem, sina nisem mogla vzgojiti v Slovenca. Ti pa si vrzel kamen, ne vame, ampak sebi v srce.

Še nekaj. Nisem kulturna delavka, nisem časnikarka. Le naveden človek sem, ki išče resnico. Morda na svojstven način, toda vsaj iščem jo.

Prav pravi Jože, ki mi svetuje naj bom praktična. Zato, ker sem praktična, uporabljam tole stran za os-

vetljevanje resnice, četudi moram preko tuje laži do nje. In zaradi praktičnosti, katero mi Jože svetuje, bi rada predložila sledeče:

1. Iskreno, in brez namena da bi koga žalila, naprošam tiste starše, katerih otroci se udinjajo pri folklorni, da nabavijo vsem otrokom črne "šolne" na zaponko, ali pa čevlje na vezalke. Višina pete naj bo prikladna starosti deklice. Oglejmao se na rusko, čehoslovaško, ukrajinsko in poljsko folkloro. Pri plesu se gledalec najbolj zagleda v noge. Sandale in ortopedski čevlji se podajo naši kmečki narodni noši kakor sedlo kravi. Z brezhibnim plesom in brezhibno nošo si bomo ustvarili reprezentančno folkloro. Pa tudi nogavice naj bi bile vse enake. Po možnosti bele.

2. Kot članica društva "Triglav" vem, da so "triglavlčani" vložili nič koliko truda, znoja in solza in celo denarja, da so prišli do svoje zemlje. Vzpostavili smo bratstvo z društvom SDS /na hribečku/, ki že ima pod streho res ugledno dvorano. Vsi smo lahko na ta uspeh ponosni. Seveda je bilo društvu SDS lažje kot "triglavlčanom". Na "Triglavu" smo začeli znova. Imamo isto dediščino, iste cilje, isto miselnost. Zdržimo se. Obe društvi pod isto streho. Prostore na hribečku naj bi uporabljali za družabne in kulturne prireditve. Triglavsko zemljišče pa za športne. Izročimo ga mladini, ki nas v marsičem prekaša. Cankar je mladino izvanredno ljubil. Z združenimi močmi se bomo denarno in kulturno visoko dvignili. Ustvarili bi pod vodstvom ga. Pogačarja brezhibno folkloro, kateri bi obe društvi bodadim rodovom. Pod Dolenčevim in Špicarjevim vodstvom bi zgradili močno dramsko skupino in bodoče režiserje. Da ne govorim o lastnih kulisah! Obogatili bi naš pevski zbor!

Pozabimo na osebne predsodke, na borbo za "častna mesta", na klikarstvo, predvsem pa na trmo in ponos: BODIMO PRAKTIČNI. BODIMO RODOLJUBI. SLUŽIMO OBEMA DOMOVINAMA. POSVETIMO SVOJA DELA NAŠEMU BODOČEMU RODU V ZAMEJSTVU. UPO-RABLAJMO MODRO ČAS, KI NAM JE VSEM SKOPO ODMERJEN. Prihodnje leto je posvečeno vsej mladini sveta. Izročimo naši mladini "triglavsko" zemljišče za šport, v svrhu družabnosti in kulture pa v SDS.

Pavla GRUDEN

LETOŠNJI LEVSTIKOVI
NAGRAJENCI

LJUBLJANA-Založba Mladinska knjiga je slovesno podelila Levstikove nagrade. Prejeli so jih pesnik in pisatelj Dane Zajc, slikar Marjan Manček in prof. dr. Jože pahor.

ČASOVNIČAR
MILETA KOSTADINOVIČ
21 Buckley St. FOOTSCRAY

Vršimo popravke svih vrsta satova, profesionalno i sa garancijom.

CIJENE UMJERENE

TRIBINA ČITALACA

OBAVEŠTENJE - INTERNACIONALNI DAN

U petak 6. oktobra Kogarah High School organizuje svoj INTERNACIONALNI DAN. Početak je predviđen za 9,45 časova.

Ovo je vliki događaj u kalendaru ove škole, dan sveopštegučešća, sprektatkularnih izlaganja i aktivnosti.

Dodite u Kogarah High School izmepu 9,45 i 15 časova.

TO JE VAŠ INTERNACIONALNI DAN

Jugoslav Ethnic School

KING STREET, NEWTOWN, 2042

Jugoslovenska etnička škola u Newtown-u raspisuje konkurs za prijem novih učitelja za iduću školsku godinu. Konkurs obuhvata učitelje za sledeće jezike i to: makedonski, srpsko-hrvatski i slovenački jezik.

Zainteresovana lica se trebaju obratiti upravniku škole gospodinu D.P. Murkin, Newtown Public School, King Street, Newtown, 2042, ili na telefon 51-4862.

MONTENEGRO

TAXI TRUCK

PREVOZIMO SVE VRSTE
NAMEŠTAJA U SVIM PREDELIMA
MELBURN



7 DANA NEDELJNO

Tel. 391-8654
U SVAKO DOBA

Vlasnik
SLAVKO BARAČ

MARATON PUTNIČKA AGENCIJA I YARRAVILLE REAL ESTATE

50 ANDERSON ST YARRAVILLE
TEL. 689-5973

Bilo da kupujete ili prodajete stanove, kuće, placeve, trgovine ili hoćete da putujete u stari kraj, a možda i bilo koji drugi deo sveta. Sve to možete učiniti sa punim poverenjem preko.

VIDIĆ DIMITRIJE koji
vam stoji na usluzi u
svako doba telefonom
posle posla 314-2773



- BALKAN - MESNICA I DELIKATESEN

U našoj prodavaonici bićete posluženi sa:

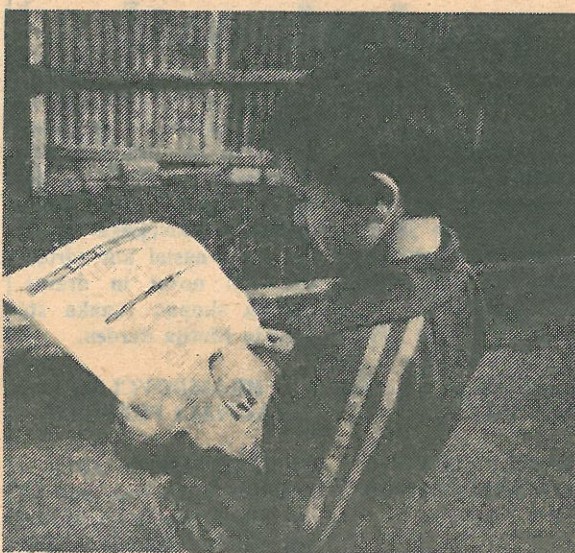
- Najkvalitetnijim sirovim mesom
- Svim vrstama suhomesnatih proizvoda
- Bogatim izborom naših specijaliteta

Spremamo meso za: čevapčice, ražnjiće itd. Sjećemo meso na naš način ili po vašoj želji.

Usluga prijateljska, cijene povoljne
Posjetite nas da se uvjerite

339 SPRINGVALE RD.
SPRINGVALE, VIC. 3171
/preko puta Woolworthsa/
Telefon: 546-5023

Vlasnici: Milan i Vesa



ŽELBI

I aku-pet godini
Ima Goce naš-
Videte go, zastanal
Kako nekoj maž.

Ne, ko' nekoj dečina
Isprlani, bosu ...
Sekogaš e nasmean,
Uredno se nosi.

Crta, zbori angliski,
Toa naše "zlatu"-
A poštuva dovolno
I mamo i Tato.

Videte go Goceta
Na ovaa slika:
Drži "Naše Novine"-
So želbi-da čita!

Aco Siljanovski
Victoria

SVE RADI SVITANJA

I duh mi je uznemiren
skoro
u dosluhu željo tvoje zore
zapaljene tvoje plave sene
žute baklje u telu mi gore.

Danju, noću, uvek svud
okolo
tvoje vatre plamte, gore,
tište
u duši mi vragole svanuća
za ljubav si, želja mi te ište.

A da znaš ti voljena moja
kako sve vri, sve kipi u
meni
ti se spremaš i na put
odlaziš
sam ostajem ja u tvojoj
seni.

Kakvu ljubav tvoje srce
krije
na probi je, želja mi ne luta
rođena si da budeš voljena
naša sreća nije na dva puta.

Ostao bih ja sam na
raskršću
da otvaram srca od kamena
srećna mi te stvorila
okolnost
ti me vraćaš u mlada
vremena.

Sada mogu uklonit' pepeo
da ugarke ja spasim na
vreme
srećan put ti draga moja
želim
tebi hvala za skinuto breme.

Branko Maliković
Brisbane QUENS.

TEBI, ZEMLJO MOJA MILA

Jesenje lišće šapuće priču,
o jednom malom nesretnom
tiču.
Vetar je hujo kiša je lila,
dok sam te napušto zemljo
moja mila.

Prolaze dani godine duge,
srce je moje prepuno tuge.
Čeznem i plačem za rodnim
krajem,
ko Adam i Eva za lepim
rajem.

Dal iko može da svati to,
Ja živeti sam je teško zlo.
Zaboravio sam izgled zemlje
svoje,
i sav dar od strane tvoje.

Gledam zalazak sunca u
tuđem svetu,
i osećam kako venem u
najlepšem cvetu.
Osećam da patim i čeznem
za tobom,
kao za nekom divljom
lepptom.

Reci mi zemljo molim te
sad,
primaš li me nazad ko
neka.
Oprosti molim te sve grehe
moje,
primi me nazad pod krilo
svoje.

Tomislav Matić
Adelaide S.A.

Ne proklinji mladost

...Sve što de dogodilo
sada je davna prošlost
koja se vratiti ne može.
Uvenula su sva proleća
ostale uspomene,
obišla nas je sreća
i ljubav sada vene.
Ne proklinji mladost
i naše prošle dane
jer samo će vreme moći
da zaleči rane.

Condor Valentino
Red Hill, A.C.T.

OTUGJUVANJE

Razvigorec prošleputa od
ladot za pesna tagovna koja
ja nosi od gradite na nekoj
mladi fidanki negde daleku
zaboraveni.

Sonot možebi mu zatail na
"pravednikot".
Toj gi zakitil fidankite
razlisteni a sega se nazira
sončev den od pazuvite na
vodite razvigorni.

Možebi mirnoto spienje go
ostavi sonot da ne'rti da ne
lebdii nad "pravednikot".
Sonot vo lutite noći kako
kradeč vo utrata bara izlez
od dlabočinata.

Tamu e sonot, tuka e
smrtta.
Smrtta!
-iskonski pobednik na zloto.
Te posaka kako otkinat
cvet da zakiti romantičen
den iako često propraten so
solza odleana od životot
vrel.

Zemjata ostana neizgrazena
a otide na druga da gaziš,
prevrtuvaš i baraš bogatstva

za prodolžuvanje na
srećata.

Niknuvaš kako troska niz
plodnorodnitate polinja, znaeš,
ne si sakan tuku kolnat. Se
množiš po patišтата koga gi
baraš domovite za tvoite
istomislenici, im zboruvaš
za vetenata zemja - gi
polniš glavite so nešto što e
najlesno.

Ne e čudno što nekoj
prašuva: "Zar se ušte
majkite kornat kosi?"
-Smrtta odma gi prekrsti
čedata nivni a očite ladni,
se ušte bleskaat od zvezdite.
Vo gradite od ljubovta
izniknuva bosilek.
Ja ostavi luznata,
nezazravena po koja sega
dbaraat crvja. Misleše:
"Opincite da gi ostavam,
slamkite da gi isčistam".

Vremeto pominuva,
ranata ostanuva.
Ligjeto kako trupje
ja pratat maticata
i ne se grižat
za suvenirite-
za istorijata.

Dušan Ristevski

JUGOTURIST

TRAVEL SERVICE

1 Sandown Rd. SPRINGVALE, 3171

Ph. 547-1277



Obratite se našoj agenciji

Za najbrže i najpovoljnije usluge u
koliko:

- * Putujete u stari kraj
- * U neku drugu prekomorsku zemlju

* Organizovana putovanja /package
deals/.

Sređujemo besplatno sve putne doku-
mente.

Obezbeđujemo kratkoročne i dugoro-
čne kredite.

Kod nas možete kupiti:

- * Najnovije ploče zabavne i narodne
muzike.
- * Romane, časopise i dnevne listove.
- * Veliki izbor razne kožne galanteri-
je.

NOVONOVO***NOVO***

STIGLE SU NAJNOVIJE
PLOČE SA FESTIVALA
SPLIT '78' I ILIDŽA '78'